

Shipper
 IBC JAPAN LTD
 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
 FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
 TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098

Booking No. 18002153072 **B/L No.** MOLU18002153072

Consignee (not negotiable unless consigned 'to order')
 MANGALISO NGWENYA
 4341 GWABALANDA BULAWAYO
 ZIMBABWE
 00236772407418

Notify Party
 SAME AS CONSIGNEE

※※ Local vessel From
 Ocean vessel/Voy. No. 0111A Port of loading
 MARVELOUS ACE NAGOYA, JAPAN

Port of discharge DURBAN, SOUTH AFRICA For transhipment to Final destination (for the Merchant's reference only) ZIMBABWE

Marks & Numbers	No. of pkgs. or Units / Kind of packages, description of goods	Gross Weight (KGS)	Measurement (M3)
NO MARK	FREIGHT PREPAID 1 UNIT(S) USED MOTOR CARS NISSAN X-TRAIL 2009 T31-007435 MR20-794174A 459X178X168 HS CODE 8703.23 FREIGHT PREPAID AS ARRANGED	1,440.000	13.726



* Total number of packages or units. ONE UNIT

Code	Tariff Item	Basis	Freighted as	Curr.	Rate	Per	Prepaid	Collect
A S A R R A N G E D								
No. of Originals THREE		Place and date of B/L issue KOBE APR. 08, 2021			Totals & Pay at:			
ON BOARD		Date APR. 08, 2021 Signature			NORDIC AGENCIES			

FIRST ORIGINAL
 Mitsui O.S.K. Lines, Ltd. as Carrier
 By *Daiya Jans* As Agents
 NORDIC AGENCIES As Agents

Particulars furnished by shipper

Shipper
 IBC JAPAN LTD
 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
 FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
 TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098

Booking No. 18002153072 **B/L No.** MOLU18002153072

BILL OF LADING

SHIPPED on board the Goods, or the total number of Containers or other packages or units enumerated below (*) in apparent external good order and condition except as otherwise noted for transportation from the Port of Loading to the Port of Discharge subject to the terms hereof. One of the original Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or Delivery Order unless otherwise provided herein. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Bill of Lading by the Merchant. IN WITNESS whereof the number of original Bills of Lading stated below have been signed, one of which being accomplished, the other(s) to be void. (Terms of Bill of Lading continued on the back hereof)
 Declared value USD _____ subject to clause 5 (5) overleaf. If no value declared, liability limit applies as per clause 5 (4) or 32 as applicable.

Consignee (not negotiable unless consigned 'to order')
 MANGALISO NGWENYA
 4341 GWABALANDA BULAWAYO
 ZIMBABWE
 00236772407418

Notify Party
 SAME AS CONSIGNEE

Also Notify (For the Merchant's reference only)

※※ Local vessel From

Ocean vessel/Voy. No. 0111A Port of loading
 MARVELOUS ACE NAGOYA, JAPAN

Port of discharge DURBAN, SOUTH AFRICA For transhipment to Final destination (for the Merchant's reference only)
 ZIMBABWE

Marks & Numbers	No. of pkgs. or Units / Kind of packages; description of goods	Gross Weight (KGS)	Measurement (M3)
NO MARK	FREIGHT PREPAID 1 UNIT(S) USED MOTOR CARS NISSAN X-TRAIL 2009 T31-007435 MR20-794174A 459X178X168 HS CODE 8703.23 FREIGHT PREPAID AS ARRANGED	1,440.000	13.726

Particulars furnished by shipper

* Total number of packages or units. ONE UNIT

Code	Tariff Item	Basis	Freighted as	Curr.	Rate	Per	Prepaid	Collect
------	-------------	-------	--------------	-------	------	-----	---------	---------

A S A R R A N G E D

No. of Originals THREE	Place and date of B/L issue KOBE APR. 08. 2021	Totals & Pay at:
---------------------------	---	------------------

Date APR. 08. 2021 Signature NORDIC AGENCIES Mitsui O.S.K. Lines, Ltd. as Carrier

THIRD ORIGINAL OA 838 Daiya Jans As Agents By Daiya Jans NORDIC AGENCIES As Agents

IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-oho, Nakajima,
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090 Fax: +81 75 622 2400 24/7 Hotline: +81 36635 9355 Email: accounts@ibcauto.com Website: ibcauto.com

INVOICE

MESSRS MANGALISO NGWENYA
4341 GWABALANDA BULAWAYO
COUNTRY ZIMBABWE

DATE 2021/04/08
INVOICE NO. 21270947418

SHIPPED PER: Marvelous Ace (NG) SAILING ON OR ABOUT 2021/04/08
FROM: Nagoya TO: Durban, South Africa TERMS: T/T

<u>DESCRIPTION & QUANTITY</u>					<u>AMOUNT</u>
USED MOTOR CAR(S)					CIF Durban in USD
1	NISSAN X-TRAIL	2009 T31-007435	MR20-794174A	BLACK	USD 2,850

ONE UNIT(S) TOTAL TOTAL: 2,850

MARK & NO.

NO MARK



IBC Japan Ltd.

番号 01078
整理番号 3513043331209134

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Model's serial number
尾張小牧 333 3	令和 2 年 12 月 7 日 2020 year 12 month 7 day	平成 21 年 4 月 4 日 2009 year 4 month 4 day	MR 20
車名 / Trademark of the maker of the vehicle	型式 / Model		
ニッサン	T31-007435		
所有者の氏名又は名称 Name of Owner	原動機の型式 / Engine Model		
株式会社 ネクスタージ	[213]DBA-T31		
所有者の住所 Address of Owner	愛知県名古屋市中区新栄町1丁目1		
使用者の氏名又は名称 Name of User	***		
使用者の住所 Address of User	***		
使用の本拠の位置 Localities of principal abode of use	愛知県小牧市小本東2丁目165		
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Purpose	車体の形状 Type of Body	乗車定員 Fixed Number
普通	乗用	ステーションワゴン	5人
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel	型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.
199cc	ガソリン	15780	0017
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day	令和 3 年 6 月 17 日 2021 year 6 month 17 day	長さ Length	幅 Width
		459mm	178mm
		高さ Height	前後軸重 FR Weight
		168mm	820kg
		前後軸重 RR Weight	前後軸重 FR Weight
		-kg	1440kg
		-kg	1715kg
		-kg	620kg

【京都】、輸出予定届出
輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が
輸送されることなく、当該輸出が完了した日から15日以内に、最寄りの運輸
支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。

128,000km (令和2(2020)年4月24日)
[旧走行距離計表示値 / Mileage]
102,700km (平成30(2018)年4月3日)
以下余白

*一時抹消中所有者 / Latent Owner
I B C J a p a n 株式会社
京都府京都市伏見区中島宮前町64 [14256]
[申請年月 / Date of Application]
令和2(2020)年12月18日
[走行距離計表示値 / Mileage]



令和 2 年 12 月 18 日
2020 year 12 month 18 day

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長
[Seal]

裏面もご覧下さい。

No. 01078

EXPORT CERTIFICATE

License number	OWARIKOMAKI 333 SU 913		Last reg. Date	December, 7 , 2020		First reg. Month	April, 2009		Frame number	T31-007435	
Name	NISSAN					Model	DBA-T31				
Last owner's name	IBC JAPAN KABUSHIKIGAISSHA										
Above address	KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64										
Last user's name	*****										
Above address	*****										
Above location	*****										
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle	Personal capacity	Cargo capacity	Net weight	Gross weight				
MEDIUM	Passenger	PRIVATE	STATION WAGON	5 ^{people}	- kg	1440 kg	1715 kg				
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F weight	F.R.	R.F.	R.R. weight	
1.99 L ^{kw}	PETROL	15780	0017	459 cm	178 cm	168 cm	820 kg	- kg	- kg	620 kg	
EXPIRY DATE	June, 17 , 2021										
REMARK:	[OWARIKOMAKI]										

December, 18 , 2020

AICHI UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition